

恩 格 斯

共 产 主 义 信 条 草 案

第一个问题：你是共产主义者吗？

答：是的。

第二个问题：共产主义者的目标是什么？

答：把社会组织成这样：使社会的每一个成员都能够完全自由地发展和发挥其全部才能和力量，但并不因此而损害这个社会的基本条件。

第三个问题：你们打算怎样实现这一目标？

答：废除私有财产，代之以财产公有。

第四个问题：你们的财产公有建立在什么基础之上？

答：第一，建立在由于工业、农业、贸易和垦殖的发展而产生的大量的生产力和生活资料之上，建立在通过使用机器，利用化学方法和其他方法使这些生产力和生活资料无限增长的可能性之上。

第二，建立在这样的基础上：在每一个人的意识和感情中，都有一些作为颠扑不破的原则而存在的原理，这些原理是整个历史发展的结果，是无须加以证明的。

第五个问题：这是一些什么原理呢？

答：例如，每一个人都在谋求幸福，个人的幸福和大家的幸福是不可分离的，等等。

第六个问题：你们用什么方法准备实现你们的财产公有呢？

答：向无产阶级进行启蒙工作，并把他们团结起来。

第七个问题：什么是无产阶级？

答：无产者阶级是完全靠自己的劳动、而不是靠某种资本的利润为生的社会阶级；因而这个阶级的祸福、存亡取决于生意好坏的变化，一句话，取决于竞争的波动。

第八个问题：是不是说，无产者不是一向就有的？

答：不是一向就有的，穷人和劳动阶级是一向就有的；而且劳动者几乎一向就是穷人。但无产者并不是一向就有的，正如竞争不是一向自由一样。

第九个问题：无产阶级是怎样产生的？

答：无产阶级是由于采用机器而出现的，这些机器发明于十八世纪中叶，其中最主要的是：蒸气机、纺纱机和织布机。这些价钱昂贵因而只有富人才买得起的机器，排挤了当时的工人，这是因为使用机器生产商品，比起以往工人用不完善的纺纱车和织布机生产商品既便宜又快。这样，机器就使工业全部落到了大资本家的手中，并且使工人仅有的微薄的财产，主要是他们的工具、织布机等等，变得一钱不值；资本家占有了一切，工人却一无所有。从此开始了工厂制度。当资本家看到这个制度对他们如此有利，他们就竭力把它扩展到更多的劳动部门。他们使工人中间的分工愈来愈细，从前完成整件工作的每一个工人，现在只能做这件工作的一部分了。这种简单化的劳动使产品生产得更快，因而也就更便宜，直到这时人们才发现，几乎在每一个劳动部门都能够使用机器。一旦一个劳动部门以工厂的方式经营时，它就象纺织业和织布业那样，落到了大资本家的手中，而工人的最后一点独立性也就被剥夺了。我们逐渐看到，几乎所有的劳动部门都以工厂方式来经营了，于是以往的中间等级，特别是小手工业师傅，日益破产，工人的原先的状况发生了根本的变化，形成了两

个渐渐吞并其他所有阶级的新的阶级，这就是：

I. 大资本家阶级。他们在一切先进国家里几乎独占了生活资料以及生产这些生活资料的手段（机器、工厂、作坊等），这就是**资产者阶级或资产阶级**。

II. 一无所有者阶级。他们仅仅为了换得生活资料而把自己的劳动出卖给第一个阶级，即资产者。因为在这样的劳动交易中，双方是不平等的，资产者处在有利的地位，所以，一无所有者就不得不屈从于资产者提出的苛刻条件。这个依附于资产者的阶级叫做**无产者阶级或无产阶级**。

第十个问题：无产者和奴隶有什么区别？

答：奴隶是一次就被卖掉的，而无产者却不得不一天一天地、一小时一小时地出卖自己。奴隶是一个主人的财产，正因为如此，他的生活，不管多么恶劣，总还是有保障的。而无产者可以说是整个**资产者阶级**的奴隶，他不是一个主人的奴隶，如果没有人需要他的劳动，是不会有人去购买的，因而他的生活是没有保障的。奴隶被看做是**物**，不算市民社会的成员。无产者被承认是**人**，是市民社会的成员。因而奴隶**能够**比起无产者生活得好一些，不过无产者是处在一个较高的发展阶段上。奴隶通过成为**无产者**，并在一切财产关系中**只要**废除**奴隶制**关系，就能解放自己，而无产者只有废除**一切财产**，才能解放自己。

第十一个问题：无产者和农奴有什么区别？

答：农奴使用一块土地，也就是一种生产工具，为此交出他**收获的或多或少的一部分**。无产者使用属于别人的生产工具进行**劳动**，并从别人那里获得由竞争决定的产品的一部分作为他的**劳动报酬**。在农奴来说，劳动者获得的那一部分是由他自己的劳动决定的，也就是说是由他自己决定的。在无产者来说，劳动者获得的那一部分是由竞争决定的，也就是说首先是由**资产者**决定

的。农奴的生活是有保障的，而无产者的生活是没有保障的。农奴获得解放的途径是把他们的封建主赶走，使自己成为财产所有者，也就是说参加竞争并暂时加入有产阶级、即特权阶级的队伍。无产者是通过消灭财产、竞争和一切阶级差别而获得解放的。

第十二个问题：无产者和手工业者有什么区别？

答：不同于无产者的所谓手工业者，在十八世纪几乎到处都有，至今在一些地方仍还存在，他们最多是暂时的无产者。手工业者的目的是为自己挣得资本，并以此来剥削其他工人。当行会仍然存在，或者当经营自由还没有导致手工业采用工厂的经营方式，还没有导致激烈竞争的时候，手工业者往往还可以达到这个目的。但是，一旦手工业采用了工厂的方式，竞争又非常盛行，这种前景就消失了，手工业者日益变成无产者。因而，手工业者获得解放的途径，或者是成为资产者，或通常说的进入中间等级，或者是由于竞争成为无产者（这是现在经常发生的情况）并参与无产阶级的运动，即多少是自觉的共产主义的运动。

第十三个问题：这样说来，你们并不认为，任何时候都可能实现财产公有？

答：是的，我们并不这样认为。只是在机器和其他发明使得社会的一切成员可望接受全面教育，过着幸福生活以后，共产主义才会产生。共产主义不是关于奴隶、农奴或者手工业者解放的学说，而只是关于无产者解放的学说，因此它必然是属于十九世纪的，而不可能属于更早的时代。

第十四个问题：我们回到第六个问题上。既然你们准备通过向无产阶级进行启蒙工作，并把他们团结起来，以实现财产公有，那末是不是说你们放弃了革命？

答：我们相信，一切密谋不仅无益，甚至有害。我们也同样

知道，革命不是随意制造的，革命在任何地方和任何时候都是完全不以单个政党和整个阶级的意志和领导为转移的各种情况的必然结果。但我们也看到，世界上几乎所有国家的无产阶级的发展都受到有产阶级的暴力镇压，因而是共产主义者的敌人以暴力促成革命。如果被压迫的无产阶级最终被推向革命，那时，我们将用行动来捍卫无产阶级的事业，正象现在用言语来捍卫它一样。

第十五个问题：你们准备一下子就以财产公有来代替现在的社会制度吗？

答：我们并不是这样想的。群众的发展是不能命令的。它受到群众所处环境的发展的制约，因而是逐步进行的。

第十六个问题：你们认为用什么方法实现从现在的状况到财产公有的过渡呢？

答：实现财产公有的第一个基本条件是通过建立民主的国家制度达到无产阶级的政治解放。

第十七个问题：你们实现民主制度以后，第一个措施是什么？

答：保障无产阶级的生活。

第十八个问题：你们怎样实现这一措施呢？

答：I、限制私有财产，为私有财产逐渐转变成社会财产做好准备，例如征收累进税、对继承权实行有利于国家的限制等等。

II、让工人在国营作坊和工厂以及在国营农场工作。

III、使所有儿童享受国家公费教育。

第十九个问题：在过渡时期你们如何组织这种教育呢？

答：所有儿童，从能够离开母亲的抚育时起，就在国家的机构中接受教育和进行学习。

第二十个问题：实行财产公有不会同时宣布妇女公有吗？

答：绝对不会。只有当保留现存形式而妨碍新社会制度时，我们才会干预夫妻之间以及家庭中的私人关系。此外，我们也清楚地知道，在历史的进程中，家庭关系随着财产关系和发展阶段而经历变化，因此废除私有财产必将对家庭关系产生极大的影响。

第二十一个问题：在共产主义制度下各民族还会继续存在吗？

答：各族人民按照公有原则结合起来，由于这种结合，各民族必然融合在一起，因而也就自行解体，这正如不同的等级差别和阶级差别，由于废除了它们的基础——私有财产——而消亡一样。

第二十二个问题：共产主义者摒弃现存的宗教吗？

答：至今的一切宗教都是单个民族或民族集团的各个历史发展阶段的表现。而共产主义则是这样一个发展阶段，它使得一切现存的宗教成为多余的东西，并归于消亡。①

以代表大会的名义并受代表大会的委托

秘书

海德②

主席

卡尔·席尔③

一八四七年六月九日于伦敦

李 逵 六 译

①以上为恩格斯的手迹。——译者注

②威廉·沃尔夫参加“同盟”时用的别名。——译者注

③卡尔·沙佩尔参加“同盟”时用的别名。——译者注

译者说明

1847年6月2—9日，“共产主义者同盟”在伦敦举行第一次代表大会，会上讨论并通过了一个纲领性文件，这就是恩格斯起草的《共产主义信条草案》。这个草案长期以来被认为已经失传，直到1968年在西德汉堡共产主义者同盟积极活动家约阿希姆·弗里德里希·马滕斯的档案中才发现。手稿除了结束语、大会主席和秘书的签名外，都是恩格斯的手笔，共四页，每页上标有罗马数字。

《共产主义信条草案》是恩格斯为“共产主义者同盟”写的第一个纲领草案，也可以说是《共产党宣言》产生过程中的起点和萌芽。第一次代表大会以后，“同盟”中央将信条草案连同章程草案分发到瑞士、法国、比利时、德国和瑞典等国的十个城市，要求“同盟”盟员认真进行讨论，并派遣了两名全权代表到美国，一名到挪威，一名到德国，一名到荷兰搜集补充和修改的意见。这样，在世界工人运动史上开始了关于党纲的第一次马克思主义的讨论。

信条草案是一个历史唯物主义的文献，它揭示了向无阶级社会过渡的物质基础，指明了共产主义是无产者解放的学说，同时提出了向共产主义过渡的各项措施。虽然有些地方，无论在内容还是在形式上，还带有空想共产主义的痕迹，但是它对于认识马克思主义的发展和历史环境，仍不失为一个重要的文件。

1847年10月底，恩格斯以信条草案为基础，草拟了新的纲领草案《共产主义原理》，仍然沿用了当时在工人组织中广泛使用的问答形式，但内容上比《共产主义信条草案》更完善了。

工人运动的发展迫切需要一个周详的理论和实践的党纲。

1847年11月23—24日恩格斯在巴黎写信给马克思，主张抛弃问答形式，把纲领草案改称为“共产主义宣言”。他在信上说：

“信条请你稍微考虑一下。我想我们最好是抛弃那种问答方式，把这东西叫做共产主义宣言。因为其中不能不或多或少地叙述一下历史，因此，现有的形式就完全不合适了。”

1847年11月29日—12月8日，“同盟”第二次代表大会在伦敦召开，马克思和恩格斯参加了这次大会。他们在会上捍卫了无产阶级政党纲领的科学基础，大会委托他们以宣言的形式拟定纲领。这样就产生了《共产党宣言》。

这里发表的中译文，是根据1972年巴黎出版的贝尔·安德烈编《共产主义者同盟文件汇编》一书的德文译出，同时参考了1976年东德出版的《共产党宣言》一书的附录《共产主义信条草案》。

